

Die Begegnung des Westens mit dem Osten

Kongreßakten des 4. Symposions des Mediävistenverbandes
in Köln 1991 aus Anlaß
des 1000. Todesjahres der Kaiserin Theophanu

Herausgegeben von
Odilo Engels und Peter Schreiner



Jan Thorbecke Verlag Sigmaringen
1993

Inhalt

Vorwort	9
---------------	---

ÖFFENTLICHER VORTRAG

<i>Odilo Engels</i> Theophanu – die westliche Kaiserin aus dem Osten	13
---	----

SEKTION: DIE SICHT DES ANDEREN

<i>Christian Hannick</i> Slavische Geschichte und Geschichte der Völker des Nahen Ostens aus der Sicht der arabischen und armenischen Historiographie	39
<i>Klaus Herbers</i> Papst Nikolaus I. und Patriarch Photios. Das Bild des byzantinischen Gegners in lateinischen Quellen	51
<i>Hubert Houben</i> Die Tolerierung Andersgläubiger im normannisch-staufischen Süditalien	75
<i>Reinhold Jandeseck</i> Der Umgang mit dem »Fremden« in den Berichten mittelalterlicher Chinareisen- der	89
<i>Ulrich Kniefelkamp</i> Das Indienbild in Reiseberichten des Spätmittelalters	99
<i>Johannes Koder</i> Die Sicht des »Anderen« in Gesandtenberichten	113
<i>Hannes Möhring</i> Der andere Islam. Zum Bild vom toleranten Sultan Saladin und neuen Propheten Schah Ismail	131

<i>Claudia Naumann-Unverhau</i>	Die Aufnahme türkischer Kaufleute bei Senat und Bevölkerung Venedigs	157
<i>Folker E. Reichert</i>	Fremde Frauen. Die Wahrnehmung von Geschlechterrollen in den spätmittelalterlichen Orientreiseberichten	167
<i>Rüdiger Schnell</i>	Die Christen und die »Anderen«. Mittelalterliche Positionen und germanistische Perspektiven	185
<i>Jerzy Strzelczyk</i>	Die Wahrnehmung des Fremden im mittelalterlichen Polen	203
<i>Ludwig Vones</i>	Reconquista und Convivencia. Die Könige von Kastilien-León und die mozarabischen Organisationsstrukturen in den südlichen Grenzzonen im Umkreis der Eroberungen von Coimbra (1064) und Toledo (1085)	221
<i>Tomas Tomasek, Helmut G. Walther</i>	<i>Gens consilio et sciencia caret ita, ut non eos rationabiles extimem</i> : Überlegenheitsgefühl als Grundlage politischer Konzepte und literarischer Strategien der Abendländer bei der Auseinandersetzung mit der Welt des Orients	243
	<i>Walther</i> : Einleitung · Erfahrungen aus den Reisen in die Mongolenreiche und ihre Rückwirkungen im Abendland	
	<i>Tomasek</i> : Zum Verhältnis von Abendland und Orient im Apolloniusroman Heinrichs von Neustadt	
<i>Friedrich Wolfzettel</i>	Die Entdeckung des »Anderen« aus dem Geist der Kreuzzüge	273

SEKTION: VERMITTLUNG VON WISSENSCHAFT ZWISCHEN OST UND WEST

<i>Peter Dilg</i>	Arabische Pharmazie im lateinischen Mittelalter	299
<i>Menso Folkerts</i>	Arabische Mathematik im Abendland unter besonderer Berücksichtigung der Euklid-Tradition	319
<i>Paul Kunitzsch</i>	Gerhard von Cremona und seine Übersetzung des »Almagest«	333
<i>Karl-Heinz Leven</i>	Zur Kenntnis der Pocken in der arabischen Medizin, im lateinischen Mittelalter und in Byzanz	341

SEKTION: DIE WANDERUNG DES ERZÄHLSTOFFES VON BARLAAM UND JOSAPHAT

Willem J. Aerts

Einige Überlegungen zur Sprache und Zeit der Abfassung des griechischen
Romans »Barlaam und Joasaph« 357

Norbert H. Ott

Anmerkungen zur Barlaam-Ikonographie. Rudolfs von Ems »Barlaam und
Josaphat« in Malibu und die Bildtradition des Barlaam-Stoffs 365

SEKTION: KUNST- UND KULTURWISSENSCHAFTLICHE ASPEKTE
IN DER BEGEGNUNG VON OST UND WEST

Hans Holländer

Ein Spiel aus dem Osten 389

Hans Schmidt

Gregorianik und byzantinische Musik. Zum Gegenüber der beiden Gesangskul-
turen 417

Peter Stotz

Esse velim Graecus ... Griechischer Glanz und griechische Irrlichter im mittel-
alterlichen Latein 433

Abkürzungsverzeichnis 453

Orts- und Personenregister 454